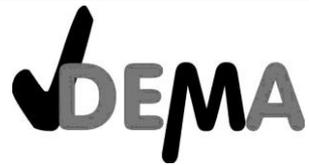


Version: V:N1



FORSTHELM-KOMBINATION DFK3

ARTIKEL-NR. 30223



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 19.07.2023

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE	3
1-1 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	3
1-2 Weitere Sicherheitshinweise.....	3
1-3 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1-4 Warnungen.....	4
1-5 Geräusch-Dämpfungswerte	4
1-6 Markierungen	5
1-6-1 Helm.....	5
1-7 Gehörschutz	5
1-7-1 Gesichtsschutz / Visier	5
2 MONTAGEANLEITUNG	5
2-1 Kurzanleitung	5
2-2 Einstellungen.....	5
2-2-1 Einstellen des Kopfbands	5
2-2-2 Einstellen des Gehörschutzes	5
2-2-3 Einstellen des Visors / Gesichtsschutzes.....	6
3 WARTUNG, REINIGUNG, LAGERUNG UND TRANSPORT	6
4 HALTBARKEIT	6
5 INFORMATIONEN ZUM HERSTELLER	6
6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (SCHUTZHELM).....	7
7 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (GEHÖRSCHUTZ)	8
8 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (GESICHTSCHUTZ).....	9

1 SICHERHEITSHINWEISE

1-1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die folgenden Informationen und Sicherheitshinweise genau, um den bestmöglichen Schutz und Komfort zu gewährleisten:

- Überprüfen Sie bei jeder Verwendung des Helms zunächst, ob alle Komponenten ordnungsgemäß angebracht, eingestellt und gewartet sind.
- Verwenden Sie den Helm immer mit den richtigen Einstellungen, um den erforderlichen Schutz zu gewährleisten.
- Der Helm kann keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen garantieren. Er ersetzt nicht die Einhaltung von sicheren Arbeitsverfahren.
- Verändern Sie niemals die Struktur oder die Lackierung des Helms.
- Der Helm darf nicht mit lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Diese Substanzen können den Kunststoff beschädigen.
- Schläge oder andere Stöße können unmerkliche Schlagschäden am Helm verursachen, wie z. B. Haarrisse. Dadurch wird die Schutzwirkung des Helms beeinträchtigt, insbesondere in Notfällen. Tauschen Sie den Helm aus, wenn er extremen Belastungen ausgesetzt war.
- Überprüfen Sie den Helm vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen (Risse, Sprünge). Benutzen Sie den Helm und das Zubehör nur, wenn sie in einwandfreiem Zustand sind.
- Verändern Sie den Helm nicht, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigen könnte. Bitte beachten Sie alle Hinweise und Tipps zur Montage, Einstellung und Pflege der Gehörschützer.
- Die Gehörschützer sollen Ihre Ohren in lauten Umgebungen schützen.
- Sie sollten so lange getragen werden, wie der Lärm anhält.
- Die Polster des Gehörschutzes weisen mit der Zeit Verschleißerscheinungen auf. Prüfen Sie sie nach jedem Gebrauch auf Risse oder lose Stellen.
- Reinigen Sie die Gehörschützer nicht mit Chemikalien oder Substanzen, die für den Träger schädlich sind.
- Bestimmte chemische Substanzen können dieses Produkt beschädigen. Ausführliche Informationen sind beim Hersteller erhältlich.
- Gehörschutzkapseln und insbesondere ihre Schaumstoffpolsterung können sich mit der Zeit abnutzen. Untersuchen Sie sie regelmäßig auf Risse, lose Stellen und andere Verschleißerscheinungen.
- Das Abdecken der Schaumstoffpolster mit Hygienebezügen kann die Akustik des Gehörschutzes beeinträchtigen.

ACHTUNG!

- Klappen Sie beim Tragen des Helms immer das Visier herunter.
- Es schützt Sie vor fliegenden Gegenständen.
- Es bietet keinen Schutz vor Flüssigkeitsspritzern, heißen Gegenständen, Elektrizität und Infrarot-/UV-Strahlen.
- Verwenden Sie das Visier nicht in Umgebungen, in denen die Gefahr von harten oder scharfen Gegenständen besteht.
- Holzspäne und deren Harz können das Visier beschädigen und seine Transparenz beeinträchtigen.
- Die Forsthelmkombination kann nicht repariert werden! Sollte es beschädigt sein oder sollten Sie Materialermüdung feststellen, dürfen Sie es nicht mehr verwenden!

1-2 WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Werfen Sie niemals die Forsthelm-Kombination!
- Es darf nur Originalzubehör verwendet werden!

- Farbe, Lösemittel, Klebstoffe oder Aufkleber dürfen nur entsprechend den Anweisungen des Herstellers aufgebracht werden.
- Verwenden Sie die Forsthelm-Kombination nur für den vorgesehenen Zweck und verändern Sie auf keinen Fall irgendwelche Komponenten der Forsthelm-Kombination.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-3 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Der Forstschutzhelm schützt seinen Träger vor Kopfverletzungen durch herabfallende oder umherfliegende Gegenstände sowie vor Stößen durch feststehende Gegenstände.
- Der Gehörschutz schützt den Träger vor Lärm. Die Gehörschützer sind nur zur Befestigung am *GuardRite*-Schutzhelm geeignet.
- Das Netzvisier dient dem Schutz des Trägers vor Augen- und Gesichtsverletzungen durch mechanische Einwirkungen. Das Netzvisier ist auf dem Stirnschutz mit einer Reihe von Zahlen und Symbolen gekennzeichnet, die den Hersteller, den Einsatzbereich, die Schutzfunktionen und die Leistungsmerkmale des Gesichtsschutzes angeben.

1-4 WARNUNGEN

- Dieses mit S gekennzeichnete Netzvisier darf nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko von harten oder scharfen umherfliegenden Teilen besteht.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Forstschutzhelms gilt als unsachgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Der Forstschutzhelm ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.
- Schieben Sie die Ohrmuscheln nach oben oder unten, um die Position zu finden, in der die Ohrmuscheln Ihre Ohren vollständig bedecken.
- Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden.
- Kapselgehörschützer, insbesondere die Polster, können sich mit der Zeit abnutzen und sollten daher in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.
- Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung des Kapselgehörschutzes beeinträchtigen.

1-5 GERÄUSCH-DÄMPFUNGSWERTE

	Frequenz (Hz)							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MF: Gemessener durchschnittlicher Dämpfungswert(dB)	17.9	16.1	25	31.9	40	34.5	33.7	35.8
Gemessene Standardabweichung (dB)	4.7	3.7	4.3	3.6	4.1	2.4	4.5	4.5
Mindestanforderungen (dB)	-	5	8	10	12	12	12	12
APV (dB)=(MF-SF)	13.2	12.4	20.7	28.3	35.9	32.2	29.2	31.3
Gemäß ISO4869-2 für $\alpha=1$	H(dB)	31.6	M(dB)	29	L(dB)	20.5	SNR(dB)	30.3

1-6 MARKIERUNGEN

1-6-1 Helm

GuardRite	Markenname
W-018	Modellnummer
EN 397	Die Nummer dieser Norm
51-63CM	Größenbereich
ABS	Material der Helmschale
Luodian Industrial District,Jinhua,Zhejiang,China	Adresse des Zertifikatshalters

1-7 GEHÖRSCHUTZ

GuardRite	Markenname
E-2008D	Modellnummer
No.2834	Nummer der Benannten Stelle
EN 352-3	Die Nummer dieser Norm
Jinhua,China	Adresse des Zertifikatshalters
01/2021	Herstellungsmonat / -Jahr

1-7-1 Gesichtsschutz / Visier

GuardRite	Markenname
M-5001E	Modellnummer
EN 1731	Nummer der Benannten Stelle
S	Erhöhte Robustheit
Luodian Industrial District,Jinhua,Zhejiang,China	Adresse des Zertifikatshalters

2 MONTAGEANLEITUNG

2-1 KURZANLEITUNG

- Führen Sie die Halterungen des Gehörschutzes in die seitlichen Schlitze am Helm ein, bis sie einrasten.
- Bringen Sie das Visier mit dem Netz an. Setzen Sie dazu das Netz von unten in das Visier ein, bis es einrastet.
- Schieben Sie nun das montierte Visier in die Schlitze der Gehörschützer.
- Klappen Sie das Visier nach vorne.
- Schieben Sie nun das Visier bis zum Anschlag in die Schlitze der Gehörschützer.

2-2 EINSTELLUNGEN

2-2-1 Einstellen des Kopfbands

- Das Kopfband sollte beim Aufsetzen des Helms eng am Kopf anliegen.
- Ziehen Sie das Kopfband fest, indem Sie den Kopfbandeinsteller im Uhrzeigersinn drehen.
- Lockern Sie das Kopfband, indem Sie den Kopfbandeinsteller gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Der Helm muss fest auf Ihrem Kopf sitzen, ohne unangenehmen Druck auszuüben.

2-2-2 Einstellen des Gehörschutzes

- Sie können die Höhe und Position des Gehörschutzes einstellen.

- Drücken Sie den Bügel des Gehörschutzes nach unten, um den Gehörschutz an Ihren Ohren zu befestigen.
- Schieben Sie die Gehörschützer nach oben oder unten, um sie auf die gewünschte Höhe einzustellen.
- Drehen Sie die Gehörschützer, um sie in die gewünschte Position zu bringen.
- Wenn Sie die Gehörschützer nach außen klappen, können Sie sie leichter aufsetzen oder abnehmen. Wenn dadurch die Spannung nachlässt, verwenden Sie den Gehörschutzeinsteller, um ihn wieder zu spannen.

2-2-3 Einstellen des Visors / Gesichtschutzes

- Sie können den Abstand zwischen dem Visier und Ihrem Gesicht einstellen, indem Sie das Visier manuell bewegen.
- Alternativ können Sie das Visier ganz nach oben klappen.

3 WARTUNG, REINIGUNG, LAGERUNG UND TRANSPORT

- Überprüfen Sie die Komponenten vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleißerscheinungen.
- Ersetzen Sie die Ohrpolster des Gehörschutzes nach Bedarf, mindestens jedoch alle 6 Monate.
- Ziehen Sie dazu einfach die Ohrpolster heraus und setzen Sie die neuen Polster an der richtigen Stelle ein.
- Reinigen Sie den Helm immer nach Beendigung Ihrer Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung von Helm, Gehörschutz und Visier ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die den Kunststoff beschädigen können.
- Verwenden Sie zur Desinfektion des Helms und der Gehörschützer nur Reinigungsmittel, die keine Lösungsmittel oder aggressiven Substanzen enthalten.
- Bewahren Sie den Helm, die Gehörschützer und das Visier in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlen geschützten Umgebung auf.
- Der Helm kann in dem Karton transportiert werden, in dem er verkauft wurde.

4 HALTBARKEIT

- Die für den Helm verwendeten Materialien altern natürlich. Verwenden Sie den Helm daher maximal 5 Jahre lang.
- Die Haltbarkeitsdauer des Netzvisiers beträgt 3 Jahre.
- Das Herstellungsdatum entnehmen Sie bitte diesem Symbol:



5 INFORMATIONEN ZUM HERSTELLER

Hersteller: JINHUA CITY YONGSHENG TOOLS FACTORY

Adresse: Luodian Industrial District, Jinhua City, Zhejiang Province, China

EU-Baumusterprüfungsbescheinigung (Modul B) zugelassen durch:

Benannte Stelle #2754 (ALIENOR CERTIFICATION ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT Frankreich)

Modul D Bescheinigung genehmigt durch 2834

Name: CCQS Certification Services Limited

Anschrift: Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Irland

6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (SCHUTZHELM)

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Schutzhelm, Kat. II

DEMA Artikel-Nr.:
DEMA Article-No.:

30223 (beinhaltet Gehör-, Gesichts- und Kopfschutz)

Hersteller/CE-Halter:
Producer/CE-holder:

JINHUA CITY YONGSHENG TOOLS FACTORY
Lua Dian Industrial District, JINHUA CITY
ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA

Handelsmarke / Modell Nr.
Trademark / Model No.:

Guard Rite / W-018

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

(EU) 2016/425

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

EN 397:2012+A1:2012;

Zertifikatsnr.:
Certificate number.:

N° 2754/2283/158/09/18/0660

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 2754 (ALIENOR CERTIFICATION, FRANCE)

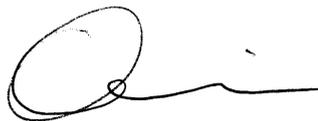
Importeur:
Importer:

DEMA Vertriebs-GmbH
Birkichstrasse 8
Übrigshausen

Datum:
Date:

19.07.2023

Unterschrift Importeur:
Signature Importer:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer DEMA

7 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (GEHÖRSCHUTZ)

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Gehörschutz Kat III

DEMA Artikel-Nr.:
DEMA Article-No.:

30223 (beinhaltet Gehör-, Gesichts- und Kopfschutz)

Hersteller/CE-Halter:
Producer/CE-holder:

JINHUA CITY YONGSHENG TOOLS FACTORY
Lua Dian Industrial District, JINHUA CITY
ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA

Handelsmarke / Modell Nr.
Trademark / Model No.:

Guard Rite / E-2008D

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

(EU) 2016/425

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

EN 352-3:2020

Zertifikatsnr.:
Certificate number.:

N° 2754/2283/159/08/20/0017

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 2754 (ALIENOR CERTIFICATION, FRANCE)

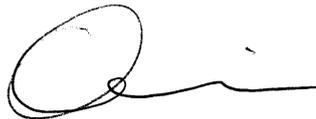
Importeur:
Importer:

DEMA Vertriebs-GmbH
Birkichstrasse 8
Übrigshausen

Datum:
Date:

19.07.2023

Unterschrift Importeur:
Signature Importer:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer DEMA

8 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (GESICHTSCHUTZ)

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Gesichtsschutz, Kat. II

DEMA Artikel-Nr.:
DEMA Article-No.:

30223 (beinhaltet Gehör-, Gesichts- und Kopfschutz)

Hersteller/CE-Halter:
Producer/CE-holder:

JINHUA CITY YONGSHENG TOOLS FACTORY
Lua Dian Industrial District, JINHUA CITY
ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA

Handelsmarke / Modell Nr.
Trademark / Model No.:

Guard Rite / M-5001E

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

(EU) 2016/425

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

EN 1731:2006

Zertifikatsnr.:
Certificate number.:

N° 2754/2283/085/03/20/0016

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 2754 (ALIENOR CERTIFICATION, FRANCE)

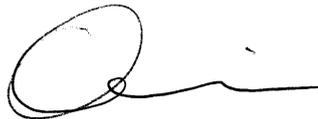
Importeur:
Importer:

DEMA Vertriebs-GmbH
Birkichstrasse 8
Übrigshausen

Datum:
Date:

19.07.2023

Unterschrift Importeur:
Signature Importer:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer DEMA